



Thank you for choosing our products and services, as well as for your trust and support.

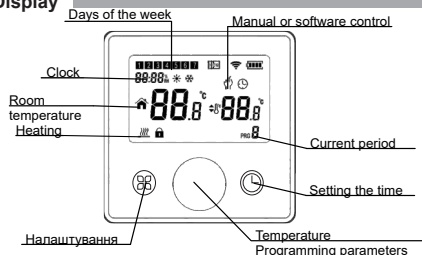
The R311RF series digital thermostat uses the world's most advanced chip. The thermostat's high-precision internal NTC sensor detects and compares the temperature. The heating equipment is automatically turned on/off to maintain the desired room temperature. Energy (gas, electricity) savings are achieved through more precise control. The R311RF thermostat is equipped with wireless control, a large LCD screen, and displays the operating mode status (cooling/heating), room temperature and set temperature, etc. The keyboard includes: power on/off, setting, programming (PRG) and rotary knob (- and +).



Product specification

- Power supply: 2 batteries AAA
- Measurement accuracy t: 0.5 °C
- Contact capacitance: Max 10A
- Ambient temperature - 0~50°C
- Adjustment range t°C: 5 ~ 35°C
- Relative humidity – 85%
- Insulation condition: Normal environment
- Protection class - Ip30
- Fire-resistant plastic ABS+PC
- Precision – ± 0,5°C
- Installation: external (on a horizontal surface)
- Size (mm): thermostat - 86*86*22; receiver - 85*85*26
- Radio frequency 433 MHz or 868 MHz

Display



Button functions:

- On/Off (controller): Press the button on the controller to turn the power on/off.
- Setting button: Set the clock and temperature.
- Turn the controller clockwise: Increase the temperature and settings.
- Turn the controller counterclockwise: Decrease the temperature and settings.

Operating instructions

1. Clock setting

Turn on the thermostat, press and hold the button (⏸) for 5 seconds, set the time (min-hour-day of the week) by turning the knob; each press of the button (⏸) will switch to the next setting parameter.

2. Advanced Setting

Turn off the transmitter, press and hold (⏸) for 5 seconds to enter the advanced settings mode. The screen will display all the relevant numbers and dates, then turn the knob to set the dates, and then press the button (⏸) to enter the next setting. All settings will be saved after pressing the power button after the settings are completed.

Marking	Setting name	Factory settings	Setting parameter
01	Temperature calibration	0°C	-8°C~8°C
02	Setting the return temperature difference in temperature control	1°C	0,5~5°C
03	Floor temperature limit (only for version with electric heating)	35°C	25~60°C
04	Frost protection function	--	Adjustment range: 3~10 °C --: Frost protection function is off
05	Open Window Detection (OWD)	00	'00': close this function '01': open this function
06	OWD detection time	15	2-30min
07	OWD Temperature decrease. Select (during detection time)	02	2-4 °C
08	Selecting the OWD delay time (return to previous operating state)	30	10-60min
09	Pairing code	Random code	Please refer to Part 8.
10	Factory reset	00	Press the "+" or "-" button to the value "01", then press the "SET" button and hold it for 5 seconds, wait for the thermostat to reboot.

3. Frost protection function

Turn the knob to the "--" position to turn off the frost protection function, turn the knob button to turn on the frost protection function, and change the set temperature. When the room temperature reaches this temperature, the thermostat will force the heating on. When the room temperature exceeds this temperature by 2 °C, the thermostat will automatically turn off the heating.

4. Open window detection function (OWD function)

If the "Open window" mode is enabled in the settings, the system will automatically turn off the heating when a sharp drop in the room temperature is detected (by default – 2°C in 5 minutes). This usually happens when a window or door is opened without turning off the heating device. After 30 minutes, the device will return to the previous operating mode, after which the "Open window" mode will disappear. Pressing any button will exit the "Open window" mode while the heating is turned off.

5. Child lock

Press the button on the rotary knob and hold it for 5 seconds to turn on/off the key lock function; " " will appear on the key lock display.

6. Mode selection

Press the button (⏸) to select between manual mode (MAN) and programmable mode (PRG). Manual mode: In manual mode, the device is turned on/off manually. Program mode: The device can operate automatically according to the set time and temperature. Program mode has 4 time periods and 4 corresponding temperature modes. Its functions are shown below:

7. Setting weekly programming

- Turn on the thermostat, press and hold the button (⏸) for a while to enter the program settings.
- Set the schedule (Day of the week – Period – Start time – Temperature) by turning the knob; each press of the knob (⏸) will switch to the next setting parameter.

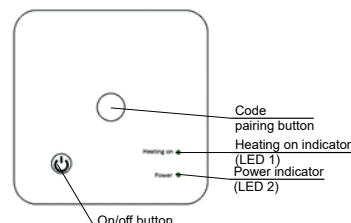
EXAMPLE (see table A)

Table A

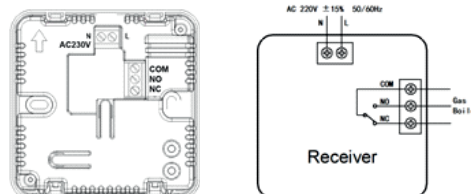
Periods	Period 1	Period 2	Period 3	Period 4
Weekday	Days (Monday-Friday) (1,2,3,4,5 - displayed on the screen)			
Time	06:30	08:00	18:00	22:30
Temperature	21°C	18°C	21°C	16°C
Weekday	Days (Saturday) (6 - displayed on the screen)			
Time	08:00	10:00	18:00	23:00
Temperature	21°C	21°C	21°C	16°C
Weekday	Days (Sunday) (7 - displayed on the screen)			
Time	09:00	12:00	19:00	23:45
Temperature	23°C	21°C	16°C	21°C

8. Connection code

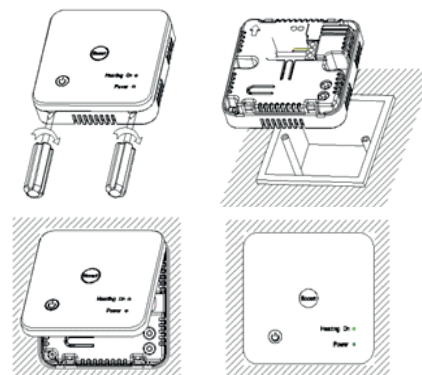
- Turn off the receiver, press and hold the code pairing button on the receiver until LED 1 turns green and starts flashing quickly.
- Turn off the transmitter, press and hold the button (⏸) for 5 seconds until the screen lights up, then press the button (⏸) nine (9) more times, then press the button (⏸) and wait.
- Wait for a while until LED 1 stops flashing. The code pairing is complete.



9. Receiver connection diagram



10. Installing the receiver



WARRANTY CARD №

Product name _____

Brand, article, size _____

Number _____

Name and address of the trading organization _____

Sale date

Seller's signature

Stamp or seal of the trading organization

AGREE to the terms and conditions:

BUYER _____ (signature)

The warranty period is 18 (eighteen) months from the date of sale to the end consumer.

When making claims regarding the quality of the product, the buyer shall provide the following documents:

- A statement in any form, which shall indicate:
- the name of the organization, the buyer's full name, actual address and contact phone number;
- the name and address of the organization that installed the product;
- the main parameters of the system in which the product was used;
- a brief description of the defect;
- a document proving the purchase of the product;
- a completed warranty card issued on the manufacturer's website "raftec.eu".

Return or exchange mark:

Date _____ y

Signature: _____



Děkujeme, že jste si vybrali naše produkty a služby, a také za vaši důvěru a podporu.

Digitální termostat řady R311RF využívá nejmodernější čip na světě. Výsoce přesný interní NTC senzor termostatu detekuje a porovnává teplotu. Topné zařízení se automaticky zapíná/ vypíná, aby se udržela požadovaná teplota v místnosti. Úspory energie (plyn, elektřina) se dosahují přesnější regulací. Termostat R311RF je vybaven bezdrátovým ovládáním, velkou LCD obrazovkou a zobrazuje stav provozního režimu (chlazení/topení), teplotu v místnosti a nastavenou teplotu atd. Klávesnice obsahuje: zapnutí/vypnutí, nastavení, programování (PRG) a otočný knoflík (- a +).

Specifikace produktu

- ✦ Napájení: 2 baterie AAA
 - ✦ Přesnost měření t: 0,5 °C
 - ✦ Zatížitelnost kontaktů: Max. 10 A
 - ✦ Okolní teplota - 0~50 °C
 - ✦ Rozsah nastavení °C: 5 ~ 35°C
 - ✦ Relativní vlhkost – 85 %
 - ✦ Izolační stav: Normální prostředí
- ✦ Třída ochrany - IP30
 - ✦ Ohnivzdorný plast ABS+PC
 - ✦ Přesnost – ± 0,5°C
 - ✦ Instalace: venkovní (na vodorovném povrchu)
 - ✦ Rozměry (mm): termostat - 86*86*22; přijímač - 85*85*26
 - ✦ Rádiová frekvence 433 MHz nebo 868 MHz

Zobrazit

Funkce tlačítek:

- Zapnutí/Vypnutí (ovladač): Stisknutím tlačítka na ovladači zapnete/vypnete napájení.
- Tlačítko nastavení: Nastavení hodin a teploty.
- Otáčení ovladačem ve směru hodinových ručiček: Zvýšení teploty a nastavení.
- Otáčení ovladačem proti směru hodinových ručiček: Snížení teploty a nastavení.

Návod k obsluze

1. Nastavení hodin

Zapněte termostat, stiskněte a podržte tlačítko „⌚“ po dobu 5 sekund, nastavte čas (minuty – hodiny – den v týdnu) otáčením knoflíku; každé stisknutí tlačítka „⌚“ přepne na další parametr nastavení.

2. Pokročilá nastavení

Vypněte vysílač, stiskněte a podržte tlačítko „⌚“ po dobu 5 sekund pro vstup do režimu pokročilého nastavení. Na obrazovce se zobrazí všechna relevantní čísla a data, poté otočením knoflíku nastavte data a stisknutím tlačítka „⌘“ přejděte k dalšímu nastavení. Všechna nastavení se po dokončení nastavení uloží stisknutím tlačítka napájení.

Označení	Nastavení názvu	Tovární nastavení	Nastavení parametrů
01	Kalibrace teploty	0°C	-8°C~8°C
02	Nastavení rozdílu teplot vratné vody v regulaci teploty	1°C	0,5~5°C
03	Omezení teploty podlahy (pouze pro verzi s elektrickým ohřevem)	35°C	25~60°C
04	Funkce ochrany proti mrazu	--	Rozsah nastavení: 3~10 °C --: Funkce ochrany proti mrazu je vypnuta
05	Detekce otevřeného okna (OWD)	00	„00“: zavřít tuto funkci „01“: otevřít tuto funkci
06	Doba detekce OWD	15	2-30 minut
07	Pokles teploty OWD. Vyberte (během doby detekce)	02	2-4 °C
08	Volba doby zpoždění OWD (návrat do předchozího provozního stavu)	30	10-60 minut
09	Párovací kód	Náhodný kód	Viz část 8.
10	Obnovení továrního nastavení	00	Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ pro hodnotu „01“, poté stiskněte tlačítko „SET“ a podržte jej 5 sekund, počkejte, až se termostat restartuje.

3. Funkce ochrany proti zamrznutí

Otočením knoflíku do polohy „-“ vypnete funkci ochrany proti zamrznutí, otočením knoflíku funkci ochrany proti zamrznutí zapnete a změníte nastavenou teplotu. Když teplota v místnosti dosáhne této teploty, termostat vynutí zapnutí vytápění. Když teplota v místnosti tuto teplotu překročí o 2 °C, termostat automaticky vypne vytápění.

4. Funkce detekce otevřeného okna (funkce OWD)

Pokud je v nastavení povolen režim otevřeného okna, systém automaticky vypne vytápění, když detekuje prudký pokles teploty v místnosti (výchozí nastavení je 2 °C za 5 minut). K tomu obvykle dochází, když se otevrou okna nebo dveře bez vypnutí topného zařízení. Po 30 minutách se zařízení vrátí do předchozího provozního režimu, po kterém režim otevřeného okna zmizí. Stisknutím libovolného tlačítka režim otevřeného okna ukončíte, zatímco vytápění je vypnuté.

5. Dětský zámek

Stiskněte tlačítko na otočném knoflíku a podržte jej 5 sekund pro zapnutí/vypnutí funkce zámku tlačítek; na displeji zámku tlačítek se zobrazí „🔒“.

6. Výběr režimu

Stiskněte tlačítko „⌘“ pro výběr mezi manuálním režimem (MAN) a programovatelným režimem (PRG).

Manuální režim: V manuálním režimu se zařízení zapíná/vypíná ručně.

Programovací režim: Zařízení může pracovat automaticky podle nastaveného času a teploty. Programovací režim má 4 časová období a 4 odpovídající teplotní režimy. Jeho funkce jsou uvedeny níže:

7. Nastavení týdenního programování

1) Zapněte termostat a chvíli stiskněte a podržte tlačítko „⌘“ pro vstup do nastavení programu.

2) Otáčením knoflíku nastavte program (Den v týdnu – Období – Čas spuštění – Teplota); každé stisknutí tlačítka „⌘“ přepne na další parametr nastavení. PŘÍKLAD (viz Tabulka A)

Tabulka A

Období	Období 1	Období 2	Období 3	Období 4
Den v týdnu	Dny (pondělí-pátek) (1, 2, 3, 4, 5 - zobrazeny na obrazovce)			
Čas	06:30	08:00	18:00	22:30
Teplota	21°C	18°C	21°C	16°C
Den v týdnu	Dny (sobota) (6 - zobrazeno na obrazovce)			
Čas	08:00	10:00	18:00	23:00
Teplota	21°C	21°C	21°C	16°C
Den v týdnu	Dny (neděle) (7 - zobrazeno na obrazovce)			
Čas	09:00	12:00	19:00	23:45
Teplota	23°C	21°C	16°C	21°C

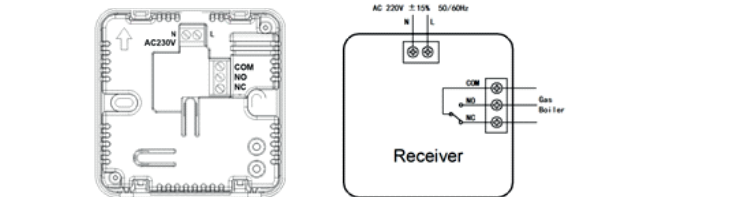
8. Párovací kód

1) Vypněte přijímač, stiskněte a podržte tlačítko párovacího kódu na přijímači, dokud se LED dioda 1 nerozsvítí zeleně a nezačne rychle blikat.

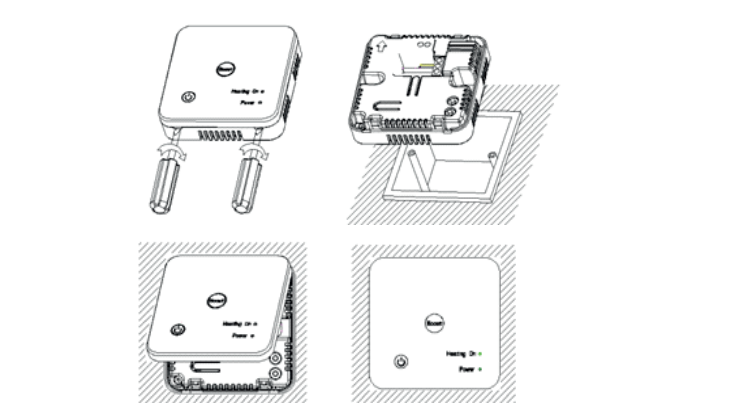
2) Vypněte vysílač, stiskněte a podržte tlačítko „⌚“ po dobu 5 sekund, dokud se obrazovka nerozsvítí, poté stiskněte tlačítko „⌘“ ještě devět (9)krát, poté stiskněte tlačítko „⌚“ a počkejte.

3) Chvilí počkejte, dokud LED dioda 1 nepřestane blikat. Párovací kód je dokončen.

9. Schéma zapojení přijímače



10. Instalace přijímače



ZÁRUČNÍ LIST №

Název produktu _____

Značka, číslo položky, velikost _____

Množství _____

Název a adresa obchodní organizace _____

Datum prodeje _____ Podpis prodávajícího _____

Razítko nebo pečet' obchodní organizace _____ SOUHLASÍ S PODMÍNKAMI: KUPUJÍCÍ _____ (podpis)

Záruční doba je 18 (osmnáct) měsíců od data prodeje konečnému spotřebiteli. Při uplatňování reklamaci ohledně kvality zboží je kupující povinen doložit následující doklady:

1. Prohlášení v libovolné formě, které musí uvádět:

- název organizace, celé jméno kupujícího, skutečnou adresu a kontaktní telefonní číslo;
- název a adresu organizace, která výrobek instalovala;
- hlavní parametry systému, ve kterém byl výrobek použit;
- stručný popis vady;

2. Doklad prokazující koupi výrobku;

3. Vyplněný záruční list vydaný na webových stránkách výrobce „raftec.eu“.

Značka pro vrácení nebo výměnu: _____

Datum _____ Podpis: _____



PL Instrukcja obsługi termostatu RAFTEC R311RF

Dziękujemy za wybór naszych produktów i usług, a także za zaufanie i wsparcie.

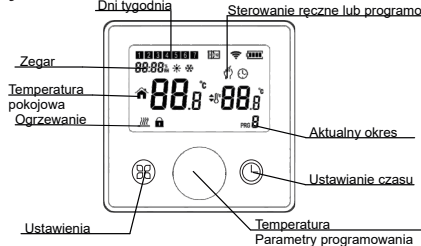
Cyfrowy termostat serii R311RF wykorzystuje najnowocześniejszy na świecie układ scalony. Precyzyjny, wewnętrzny czujnik NTC termostatu wykrywa i porównuje temperaturę. Urządzenie grzewcze jest automatycznie włączane/wyłączane, aby utrzymać żadaną temperaturę w pomieszczeniu. Oszczędności energii (gazu i prądu) są możliwe dzięki precyzyjniejszej kontroli. Termostat R311RF jest wyposażony w sterowanie bezprzewodowe, duży ekran LCD oraz wyświetla status trybu pracy (chłodzenie/grzanie), temperaturę w pomieszczeniu i temperaturę zadaną itp. Klawiatura zawiera: włącznik/ wyłącznik zasilania, ustawienia, programowanie (PRG) oraz pokrętkę (- i +).



Specyfikacja produktu

- ✦ Zasilanie: 2 baterie AAA
 ✦ Dokładność pomiaru t: 0,5 °C
 ✦ Obciążalność styków: maks. 10 A
 ✦ Temperatura otoczenia - 0~50°C
 ✦ Zakres regulacji t°C: 5 ~ 35°C
 ✦ Wilgotność względna – 85%
 ✦ Stan izolacji: Środowisko normalne
- ✦ Klasa ochrony - IP30
 ✦ Ognioodporny plastik ABS+PC
 ✦ Dokładność – ± 0,5°C
 ✦ Montaż: na zewnątrz (na powierzchni poziomej)
 ✦ Wymiary (mm): termostat - 86x86x22; odbiornik - 85x85x26
 ✦ Częstotliwość radiowa 433 MHz lub 868 MHz

Wyświetlacz



Funkcje przycisków:
 - Wł./Wyl. (regulator): Naciśnij przycisk na regulatorze, aby włączyć/wyłączyć zasilanie.
 - Przycisk ustawień: Ustaw zegar i temperaturę.
 - Obróć regulator zgodnie z ruchem wskazówek zegara: Zwiększ temperaturę i ustawienia.
 - Obróć regulator przeciwnie do ruchu wskazówek zegara: Zmniejsz temperaturę i ustawienia.

Instrukcja obsługi

- Ustawianie zegara
Włącz termostat, naciśnij i przytrzymaj przycisk „⌚” przez 5 sekund, ustaw czas (minuta-godzina-dzień tygodnia) obracając pokrętkę; każde naciśnięcie przycisku „⌚” spowoduje przejście do następnego parametru ustawień.
- Ustawienia zaawansowane
Wyłącz nadajnik, naciśnij i przytrzymaj przycisk „⌚” przez 5 sekund, aby przejść do trybu ustawień zaawansowanych. Na ekranie pojawią się wszystkie istotne liczby i daty. Następnie obróć pokrętkę, aby ustawić datę, a następnie naciśnij przycisk „⌘”, aby przejść do następnego ustawienia. Wszystkie ustawienia zostaną zapisane po naciśnięciu przycisku zasilania po zakończeniu ustawień.

Cechowanie	Nazwa ustawienia	Ustawienia fabryczne	Ustawienia parametrów
01	Kalibracja temperatury	0°C	-8°C~8°C
02	Ustawienie różnicy temperatur powrotu w regulacji temperatury	1°C	0,5~5°C
03	Limit temperatury podłogi(tylko dla wersji z ogrzewaniem elektrycznym)	35°C	25~60°C
04	Funkcja ochrony przed zamarzaniem	--	Zakres regulacji: 3~10°C --: Funkcja ochrony przed zamarzaniem jest wyłączona
05	Wykrywanie otwartego okna (OWD)	00	„00”: zamknij tę funkcję „01”: otwórz tę funkcję
06	Czas wykrycia OWD	15	2-30 minut
07	OWD Spadek temperatury.Wybierz (w czasie detekcji)	02	2-4 °C
08	Wybór czasu opóźnienia OWD (powrót do poprzedniego stanu operacyjnego)	30	10-60 min
09	Kod parowania	Losowy kod	Więcej szczegółów znajdziesz w Części 8.
10	Przywracanie ustawień fabrycznych	00	Naciśnij przycisk „+” lub „-” do wartości „01”, następnie naciśnij przycisk „SET” i przytrzymaj go przez 5 sekund, poczekaj na ponowne uruchomienie termostatu.

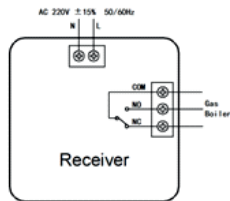
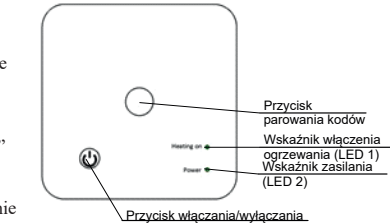
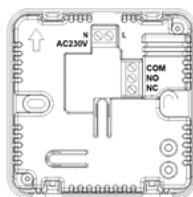
- Funkcja ochrony przed zamarzaniem
Obróć pokrętkę do pozycji „-”, aby wyłączyć funkcję ochrony przed zamarzaniem, obróć przycisk pokrętki, aby włączyć funkcję ochrony przed zamarzaniem, i zmień ustawioną temperaturę. Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie tę temperaturę, termostat automatycznie wyłączy ogrzewanie. Gdy temperatura w pomieszczeniu przekroczy tę temperaturę o 2°C, termostat automatycznie włączy ogrzewanie.
- Funkcja wykrywania otwartego okna (funkcja OWD)
Jeśli w ustawieniach włączono tryb „Otwarte okno”, system automatycznie wyłączy ogrzewanie po wykryciu gwałtownego spadku temperatury w pomieszczeniu (domyślnie o 2°C w ciągu 5 minut). Dzieje się tak zazwyczaj, gdy okno lub drzwi zostaną otwarte bez wyłączania urządzenia grzewczego. Po 30 minutach urządzenie powróci do poprzedniego trybu pracy, po czym tryb „Otwarte okno” zniknie. Naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje wyjście z trybu „Otwarte okno”, gdy ogrzewanie jest wyłączone.
- Blokada rodzicielska
Naciśnij przycisk na pokrętkę i przytrzymaj go przez 5 sekund, aby włączyć/wyłączyć funkcję blokady klawiatury. Na wyświetlaczu blokady klawiatury pojawi się symbol „🔒”.
- Wybór trybu
Naciśnij przycisk „⌘”, aby wybrać tryb ręczny (MAN) lub programowalny (PRG).
Tryb ręczny: W trybie ręcznym urządzenie jest włączane/wyłączane ręcznie.
Tryb programowy: Urządzenie może pracować automatycznie zgodnie z ustawionym czasem i temperaturą. Tryb programowy obejmuje 4 przedziały czasowe i 4 odpowiadające im tryby temperatury. Jego funkcje przedstawiono poniżej:
- Ustawienie programowania tygodniowego
1) Włącz termostat, naciśnij i przytrzymaj przycisk „⌘” przez chwilę, aby przejść do ustawień programu.
2) Ustaw harmonogram (dzień tygodnia – okres – czas rozpoczęcia – temperaturę) obracając pokrętkę; każde naciśnięcie przycisku „⌘” spowoduje przejście do następnego parametru ustawień. PRZYKŁAD (patrz Tabela A)

Tabela A

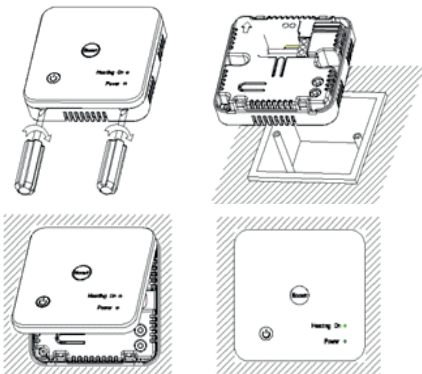
Okresy	Okres 1	Okres 2	Okres 3	Okres 4
Dzień tygodnia	Dni (poniedziałek-piątek) (1, 2, 3, 4, 5 - wyświetlane na ekranie)			
Czas	06:30	08:00	18:00	22:30
Temperatura	21°C	18°C	21°C	16°C
Dzień tygodnia	Dni (sobota) (6 - wyświetlane na ekranie)			
Czas	08:00	10:00	18:00	23:00
Temperatura	21°C	21°C	21°C	16°C
Dzień tygodnia	Dni (niedziela) (7 - wyświetlane na ekranie)			
Czas	09:00	12:00	19:00	23:45
Temperatura	23°C	21°C	16°C	21°C

- Kod parowania
1) Wyłącz odbiornik, naciśnij i przytrzymaj przycisk kodu parowania na odbiorniku, aż dioda LED 1 zaświeci się na zielono i zacznie szybko migać.
2) Wyłącz nadajnik, naciśnij i przytrzymaj przycisk „⌚” przez 5 sekund, aż ekran się zaświeci, a następnie naciśnij przycisk „⌘” jeszcze dziewięć (9) razy, po czym naciśnij przycisk „⌚” i poczekaj.
3) Odczekaj chwilę, aż dioda LED 1 przestanie migać. Kod parowania został wprowadzony.

- Schemat podłączenia odbiornika



- Instalacja odbiornika



KARTA GWARANCYJNA №

Nazwa produktu _____

Marka, numer artykułu, rozmiar _____

Ilość _____

Nazwa i adres organizacji handlowej _____

Data sprzedaży

Podpis sprzedawcy

Pieczęć lub stempel organizacji handlowej _____

AKCEPTUJE WARUNKI: KUPUJĄCY _____ (podpis)

Okres gwarancji wynosi 18 (osiemnaście) miesięcy od daty sprzedaży konsumentowi końcowemu. Zgłaszając reklamację dotyczącą jakości towaru, kupujący zobowiązany jest dostarczyć następujące dokumenty:

- Oświadczenie w dowolnej formie, które powinno zawierać:
 - nazwę firmy, imię i nazwisko kupującego, adres zamieszkania oraz numer telefonu kontaktowego;
 - nazwę i adres firmy, która zainstalowała produkt;
 - główne parametry systemu, w którym produkt został użyty;
 - krótki opis wady;
- Dokument potwierdzający zakup produktu;
- Wypełnioną kartę gwarancyjną udostępnioną na stronie internetowej producenta „raftec.eu”.

Znak zwrotu lub wymiany: _____

Data _____ Podpis: _____



SK Používateľská príručka k termostatu RAFTEC R311RF

Ďakujeme, že ste si vybrali naše produkty a služby, ako aj za vašu dôveru a podporu.

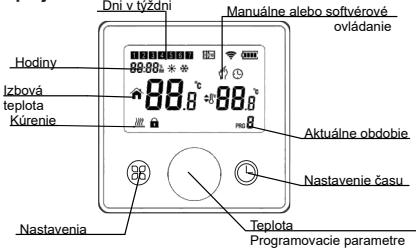
Digitálny termostat série R311RF využíva najmodernejší čip na svete. Vysoko presný interný NTC senzor termostatu detekuje a porovnáva teplotu. Vykurovacie zariadenie sa automaticky zapína/vypína, aby sa udržala požadovaná teplota v miestnosti. Úspora energie (plyn, elektrina) sa dosahuje vďaka presnejšiemu ovládaniu. Termostat R311RF je vybavený bezdrôtovým ovládaním, veľkou LCD obrazovkou a zobrazuje stav prevádzkového režimu (chladenie/kúrenie), teplotu v miestnosti a nastavenú teplotu atď. Klávesnica obsahuje: zapnutie/vypnutie, nastavenie, programovanie (PRG) a otočný gombík (- a +).



Špecifikácia produktu

- Napájanie: 2 batérie typu AAA
- Presnosť merania t: 0,5 °C
- Zaťažiteľnosť kontaktov: Max. 10 A
- Teplota okolia - 0~50 °C
- Rozsah nastavenia t°C: 5 ~ 35°C
- Relatívna vlhkosť – 85 %
- Podmienky izolácie: Normálne prostredie
- Trieda ochrany - IP30
- Ohňovzdorný plast ABS+PC
- Presnosť – ± 0,5°C
- Inštalácia: vonkajšia (na vodorovnom povrchu)
- Rozmery (mm): termostat - 86*86*22; prijímač - 85*85*26
- Rádiová frekvencia 433 MHz alebo 868 MHz

Displej



Funkcie tlačidiel:

- Zap./Vyp. (ovládač): Stlačením tlačidla na ovládači zapnete/vypnete napájanie.
- Tlačidlo nastavenia: Nastavíte hodiny a teplotu.
- Otočte ovládač v smere hodinových ručičiek: Zvýšte teplotu a nastavenia.
- Otočte ovládač proti smeru hodinových ručičiek: Znížte teplotu a nastavenia.

Návod na obsluhu

1. Nastavenie hodín

Zapnite termostat, stlačte a podržte tlačidlo „⌚“ po dobu 5 sekúnd, nastavíte čas (minúty – hodina – deň v týždni) otáčaním gombíka; každé stlačenie tlačidla „⌚“ prepne na ďalší parameter nastavenia.

2. Rozšírené nastavenia

Vypnite vysielac, stlačte a podržte tlačidlo „⌚“ po dobu 5 sekúnd, čím vstúpíte do režimu rozšírených nastavení. Na obrazovke sa zobrazia všetky relevantné čísla a dátumy, potom otočte ovládač, čím nastavíte dátumy, a potom stlačte tlačidlo „⌚“, čím vstúpíte do ďalšieho nastavenia. Všetky nastavenia sa uložia po stlačení tlačidla napájania po dokončení nastavení.

Značenie	Názov nastavenia	Výrobné nastavenia	Nastavenia parametrov
01	Kalibrácia teploty	0°C	-8°C~8°C
02	Nastavenie rozdielu teplôt spatiočky pri regulácii teploty	1°C	0,5~5°C
03	Limit teploty podlahy (iba pre verziu s elektrickým vykurovaním)	35°C	25~60°C
04	Funkcia ochrany pred mrazom	--	Rozsah nastavenia: 3~10 °C --: Funkcia ochrany pred mrazom je vypnutá
05	Detekcia otvoreného okna (OWD)	00	„00“: zatvoriť túto funkciu „01“: otvoriť túto funkciu
06	Čas detekcie OWD	15	2 – 30 minút
07	Pokles teploty OWD. Vyberte (počas detekčného času)	02	2-4 °C
08	Výber času oneskorenia OWD (návrat do predchádzajúceho prevádzkového stavu)	30	10 – 60 minút
09	Párovací kód	Náhodný kód	Pozrite si časť 8.
10	Obnovenie továrenských nastavení	00	Stlačte tlačidlo „+“ alebo „-“ na hodnotu „01“, potom stlačte tlačidlo „SET“ a podržte ho 5 sekúnd, počkajte, kým sa termostat reštartuje.

3. Funkcia ochrany proti mrazu

Otočením gombíka do polohy „-“ vypnete funkciu ochrany proti mrazu, otočením tlačidla gombíka ju zapnete a zmeníte nastavenú teplotu. Keď teplota v miestnosti dosiahne túto teplotu, termostat vynúti vykurovanie. Keď teplota v miestnosti prekročí túto teplotu o 2 °C, termostat automaticky vypne vykurovanie.

4. Funkcia detekcie otvoreného okna (funkcia OWD)

Ak je v nastaveniach povolený režim otvoreného okna, systém automaticky vypne kúrenie, keď zistí prudký pokles teploty v miestnosti (predvolená hodnota je 2 °C za 5 minút). Toto sa zvyčajne stane, keď sa otvorí okno alebo dvere bez vypnutia vykurovacieho zariadenia. Po 30 minútach sa zariadenie vráti do predchádzajúceho prevádzkového režimu, po ktorom režim otvoreného okna zmizne. Stlačením ľubovoľného tlačidla sa režim otvoreného okna ukončí, zatiaľ čo kúrenie je vypnuté.

5. Detská poistka

Stlačte tlačidlo na otočnom ovládači a podržte ho 5 sekúnd, čím zapnete/vypnete funkciu uzamknutia tlačidiel; na displeji uzamknutia tlačidiel sa zobrazí „“.

6. Výber režimu

Stlačením tlačidla „“ prepínate medzi manuálnym režimom (MAN) a programovateľným režimom (PRG).

Manuálny režim: V manuálnom režime sa zariadenie zapína/vypína manuálne.

Programovací režim: Zariadenie môže pracovať automaticky podľa nastaveného času a teploty. Programovací režim má 4 časové obdobia a 4 zodpovedajúce teplotné režimy. Jeho funkcie sú uvedené nižšie:

7. Nastavenie týždenného programovania

1) Zapnite termostat, stlačte a chvíľu podržte tlačidlo „“, aby ste vstúpili do nastavenia programu.

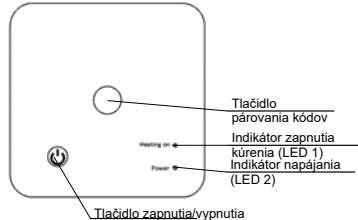
2) Nastavte program (Deň v týždni – Obdobie – Čas spustenia – Teplota) otáčaním gombíka; každé stlačenie tlačidla „“ prepne na ďalší parameter nastavenia. PŘÍKLAD (pozri tabuľku A)

Tabuľka A

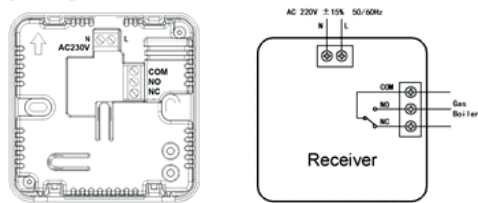
Obdobie	Obdobie 1	Obdobie 2	Obdobie 3	Obdobie 4
Deň v týždni	Dni (pondelok – piatok) (1, 2, 3, 4, 5 – zobrazené na obrazovke)			
Čas	06:30	08:00	18:00	22:30
Teplota	21°C	18°C	21°C	16°C
Deň v týždni	Dni (sobota) (6 - zobrazené na obrazovke)			
Čas	08:00	10:00	18:00	23:00
Teplota	21°C	21°C	21°C	16°C
Deň v týždni	Dni (nedeľa) (7 - zobrazené na obrazovke)			
Čas	09:00	12:00	19:00	23:45
Teplota	23°C	21°C	16°C	21°C

8. Párovací kód

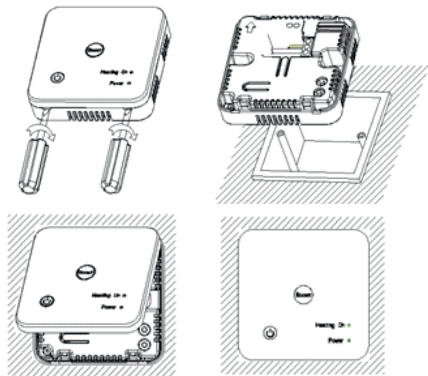
- 1) Vypnite prijímač, stlačte a podržte tlačidlo párovacieho kódu na prijímači, kým sa LED dióda 1 nerozsvieti na zeleno a nezačne rýchlo blikať.
- 2) Vypnite vysielac, stlačte a podržte tlačidlo „“ 5 sekúnd, kým sa obrazovka nerozsvieti, potom stlačte tlačidlo „“ deväť (9) krát, potom stlačte tlačidlo „“ a počkajte.
- 3) Chvíľu počkajte, kým LED dióda 1 prestane blikať. Párovací kód je dokončený.



9. Schéma zapojenia prijímača



10. Inštalácia prijímača



ZÁRUČNÝ LIST №

Názov produktu _____

Značka, číslo položky, veľkosť _____

Množstvo _____

Názov a adresa obchodnej organizácie _____

Dátum predaja

Podpis predávajúceho

Pečiatka alebo pečať
obchodnej organizácie

SÚHLASÍ S PODMIENKAMI:

KUPUJÚCI _____ (podpis)

Záručná doba je 18 (osemnásť) mesiacov odo dňa predaja konečnému spotrebiteľovi.

Pri uplatňovaní nárokov na kvalitu tovaru kupujúci predkladá tieto doklady:

1. Žiadosť v ľubovoľnej forme, v ktorej je uvedená:

- názov organizácie, celé meno kupujúceho, aktuálnu adresu a kontaktné telefónne číslo;
- názov a adresu organizácie, ktorá produkt nainštalovala;
- hlavné parametre systému, v ktorom bol výrobok použitý;
- krátky popis závady;
- 2. doklad o kúpe produktu;
- 3. Vyplnený záručný list, ktorý je vystavený na stránke výrobcu „raftec.eu“.

Značka pre vrátenie alebo výmenu: _____

Dátum _____ Podpis: _____



RO Manual de utilizare a termostatului RAFTEC R311RF

Vă mulțumim că ați ales produsele și serviciile noastre, precum și pentru încrederea și sprijinul acordat.

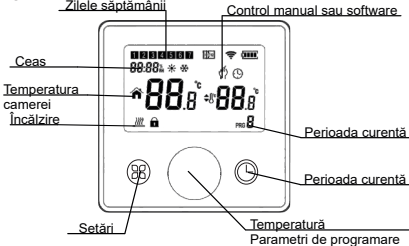
Termostatul digital din seria R311RF utilizează cel mai avansat cip din lume. Senzorul NTC intern de înaltă precizie al termostatului detectează și compară temperatura. Echipamentul de încălzire este pornit/oprit automat pentru a menține temperatura dorită a camerei. Economii de energie (gaz, electricitate) se obțin printr-un control mai precis. Termostatul R311RF este echipat cu control wireless, un ecran LCD mare și afișează starea modului de funcționare (răcire/încălzire), temperatura camerei și temperatura setată etc. Tastatura include: pornire/oprire, setare, programare (PRG) și buton rotativ (- și +).



Specificații ale produsului

- Alimentare: 2 baterii AAA
- Precizie de măsurare t: 0,5 °C
- Capacitate contact: Max 10A
- Temperatura ambiantă - 0~50°C
- Interval de ajustare t°C: 5 ~ 35°C
- Umiditate relativă – 85%
- Stare de izolație: Mediu normal
- Clasa de protecție - IP30
- Plastic ignifug ABS+PC
- Precizie – ± 0,5°C
- Instalare: externă (pe o suprafață orizontală)
- Dimensiuni (mm): termosta - 86*86*22;receptor - 85*85*26
- Frecvență radio 433 MHz sau 868 MHz

Afișaj



Funcțiile butonului:
- Pornit/Oprit (controler): Apăsăți butonul de pe controler pentru a porni/opri alimentarea.
- Buton de setare: Setați ceasul și temperatura.
- Rotiți controlerul în sensul acelor de ceasornic: Creșteți temperatura și setările.
- Rotiți controlerul în sens invers acelor de ceasornic: Reduceți temperatura și setările.

Instrucțiuni de utilizare

- Setarea ceasului
Porniți termostatul, apăsați și țineți apăsat butonul „⌚” timp de 5 secunde, setați ora (min.-oră-zi a săptămânii) rotind butonul; fiecare apăsare a butonului „⌚” va comuta la următorul parametru de setare.
- Setări avansate
Opriți transmisiătorul, apăsați și țineți apăsat „⌚” timp de 5 secunde pentru a intra în modul de setări avansate. Ecranul va afișa toate numerele și datele relevante, apoi rotiți butonul pentru a seta datele și apoi apăsați butonul „⌘” pentru a intra în următoarea setare. Toate setările vor fi salvate după apăsarea butonului de pornire după finalizarea setărilor.

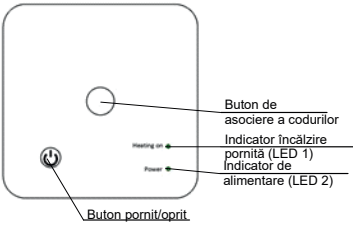
Marcare	Numele setării	Setări din fabrică	Setarea parametrului
01	Calibrarea temperaturii	0°C	-8°C~8°C
02	Setarea diferenței de temperatură pe retur în controlul temperaturii	1°C	0,5~5°C
03	Limită de temperatură a podelei (numai pentru versiunea cu încălzire electrică)	35°C	25~60°C
04	Funcție de protecție împotriva înghețului	--	Interval de reglare: 3~10 °C --: Funcția de protecție la îngheț este dezactivată „00”: închide această funcție „01”: deschide această funcție
05	Detectarea ferestrelor deschise (OWD)	00	
06	Timpul de detectare OWD	15	2-30 min
07	Scăderea temperaturii OWD. Selectare (în timpul detecției)	02	2-4 °C
08	Selectarea timpului de întârziere OWD (revenire la starea de funcționare anterioară)	30	10-60 min
09	Cod de asociere	Cod aleatoriu	Vă rugăm să consultați Partea 8.
10	Resetare la setările din fabrică	00	Apăsăți butonul „+” sau „-” până la valoarea „01”, apoi apăsați butonul „SET” și țineți-l apăsat timp de 5 secunde, așteptați ca termostatul să reporească.

- Funcția de protecție împotriva înghețului
Rotiți butonul în poziția „-” pentru a dezactiva funcția de protecție împotriva înghețului, rotiți butonul pentru a activa funcția de protecție împotriva înghețului și modificați temperatura setată. Când temperatura camerei atinge această temperatură, termostatul va forța încălzirea. Când temperatura camerei depășește această temperatură cu 2 °C, termostatul va opri automat încălzirea.
- Funcția de detectare a ferestrei deschise (Funcția OWD)
Dacă modul Fereastră deschisă este activat în setări, sistemul va opri automat încălzirea atunci când detectează o scădere bruscă a temperaturii camerei (implicit este de 2°C în 5 minute). Acest lucru se întâmplă de obicei când o fereastră sau o ușă este deschisă fără a opri dispozitivul de încălzire. După 30 de minute, dispozitivul va reveni la modul de funcționare anterior, după care modul Fereastră deschisă va dispărea. Apăsarea oricărui buton va ieși din modul Fereastră deschisă în timp ce încălzirea este oprită.
- Blocare pentru copii
Apăsăți butonul de pe butonul rotativ și țineți-l apăsat timp de 5 secunde pentru a activa/dezactiva funcția de blocare a tastelor; „🔒” va apărea pe afișajul de blocare a tastelor.
- Selectarea modului
Apăsăți butonul „⌘” pentru a selecta între modul manual (MAN) și modul programabil (PRG).
Mod manual: În modul manual, dispozitivul este pornit/oprit manual.
Mod programare: Dispozitivul poate funcționa automat în funcție de ora și temperatura setate. Modul programare are 4 perioade de timp și 4 moduri de temperatură corespunzătoare. Funcțiile sale sunt prezentate mai jos:
- Setarea programării săptămânale
1) Porniți termostatul, apăsați și țineți apăsat butonul „⌘” pentru o perioadă de timp pentru a intra în setarea programului.
2) Setați programul (Ziua săptămânii – Perioada – Ora de începere – Temperatură) rotind butonul; fiecare apăsare a butonului „⌘” va comuta la următorul parametru de setare. EXEMPLU (vezi Tabelul A)

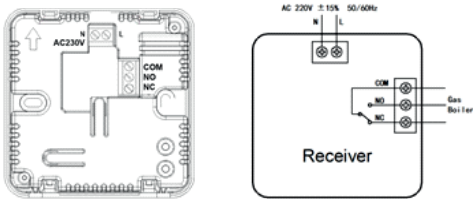
Tabelul A

Perioade	Perioadă 1	Perioadă 2	Perioadă 3	Perioadă 4
Ziua săptămânii	Zile (Luni-Vineri) (1,2,3,4,5 - afișate pe ecran)			
Timp	06:30	08:00	18:00	22:30
Temperatură	21°C	18°C	21°C	16°C
Ziua săptămânii	Zile (Sâmbătă) (6 - afișate pe ecran)			
Timp	08:00	10:00	18:00	23:00
Temperatură	21°C	21°C	21°C	16°C
Ziua săptămânii	Zile (duminică) (7 - afișate pe ecran)			
Timp	09:00	12:00	19:00	23:45
Temperatură	23°C	21°C	16°C	21°C

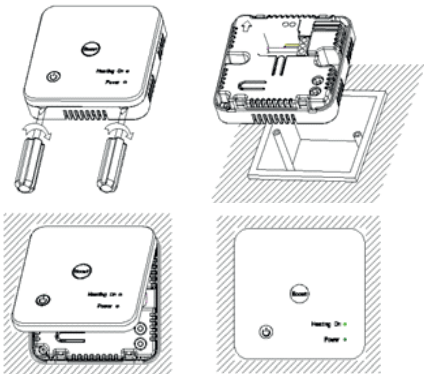
- Cod de asociere
1) Opriți receptorul, apăsați și mențineți apăsat butonul codului de asociere de pe receptor până când LED-ul 1 devine verde și începe să clipească rapid.
2) Opriți transmisiătorul, apăsați și mențineți apăsat butonul „⌚” timp de 5 secunde până când ecranul se aprinde, apoi apăsați butonul „⌘” de încă nouă (9) ori, apoi apăsați butonul „⌚” și așteptați.
3) Așteptați puțin până când LED-ul 1 nu mai clipește. Codul de asociere este complet.



9. Schema de conectare a receptorului



10. Instalarea receptorului



CARTE DE GARANȚIE №

Nume produs _____
Marcă, număr articol, mărime _____
Cantitate _____
Numele și adresa organizației comerciale _____

_____ Data vânzării _____ Semnătura vânzătorului _____
Stampila sau sigiliul organizației comerciale ESTE DE ACORD CU TERMENII: CUMPĂRĂTORUL _____ (semnătură)

Perioada de garanție este de 18 (optsprezece) luni de la data vânzării către consumatorul final. La formularea de reclamații privind calitatea bunurilor, cumpărătorul va furniza următoarele documente:
1. O declarație sub orice formă, care va indica:
- numele organizației, numele complet al cumpărătorului, adresa reală și numărul de telefon de contact;
- numele și adresa organizației care a instalat produsul;
- parametrii principali ai sistemului în care a fost utilizat produsul;
- o scurtă descriere a defectului;
2. Un document care dovedește achiziționarea produsului;
3. Un card de garanție completat, emis pe site-ul producătorului „raftec.eu”.
Marca de returnare sau schimb: _____
Data _____ Semnătură: _____



LV **RAFTEC R311RF** termostata lietotāja rokasgrāmata

Paldies, ka izvēlējāties mūsu produktus un pakalpojumus, kā arī par jūsu uzticību un atbalstu.

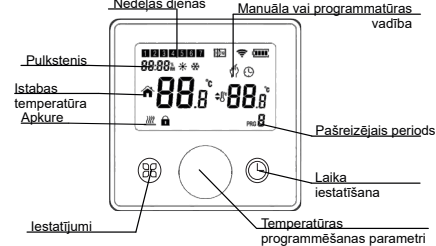
R311RF sērijas digitālais termostats izmanto pasaulē vismodernāko mikroshēmu. Termostata augstas precizitātes iekšējais NTC sensors nosaka un salīdzina temperatūru. Apkures iekārta tiek automātiski ieslēgta/izslēgta, lai uzturētu vēlamo telpas temperatūru. Enerģijas (gāzes, elektrības) ietaupījums tiek panākts, pateicoties precīzākai vadībai. R311RF termostats ir aprīkots ar bezvadu vadību, lielu LCD ekrānu un parāda darbības režīma statusu (dzesēšana/sildīšana), telpas temperatūru un iestatīto temperatūru utt. Tastatūra ietver: ieslēgšanas/izslēgšanas, iestatīšanas, programmēšanas (PRG) un rotācijas pogu (- un +).



Produkta specifikācija

- Barošana: 2 AAA baterijas
- Mērījumu precizitāte t: 0,5 °C
- Kontakta jauda: Maks. 10A
- Apkārtējās vides temperatūra - 0~50°C
- t°C regulēšanas diapazons: 5 ~ 35°C
- Relatīvais mitrums – 85%
- Izolācijas stāvoklis: Normāla vide
- Aizsardzības klase - IP30
- Ugunsizturīga plastmasa ABS+PC
- Precizitāte – ± 0,5°C
- Uzstādīšana: ārēja (uz horizontālas virsmas)
- Izmēri (mm): termostats - 86*86*22; uztvērējs - 85*85*26
- Radio frekvence 433 MHz vai 868 MHz

Reklāmas displejs



Pogu funkcijas:
- Ieslēgšana/izslēgšana (kontrolleis): Nospiediet pogu uz kontroliera, lai ieslēgtu/izslēgtu barošanu.
- Iestatīšanas poga: Iestatiet pulksteni un temperatūru.
- Pagrieziet kontrolieri pulksteņrādītāja virzienā: Palieliniet temperatūru un iestatījumus.
- Pagrieziet kontrolieri pretēji pulksteņrādītāja virzienam: Samaziniet temperatūru un iestatījumus.

Lietošanas instrukcija

- Pulksteņa iestatīšana**
Ieslēdziet termostatu, nospiediet un 5 sekundes turiet nospiešu pogu “⌚”, iestatiet laiku (min.-stundas-nedēļas diena), pagriežot pogu; katrs pogas “⌚” nospiešanas gaita pārslēgsies uz nākamo iestatīšanas parametru.
- Paplašinātie iestatījumi**
Izslēdziet raidītāju, nospiediet un 5 sekundes turiet nospiešu pogu “⌚”, lai atvērtu paplašināto iestatījumu režīmu. Ekrānā tiks parādīti visi attiecīgie skaitļi un datumi, pēc tam pagrieziet pogu, lai iestatītu datumus, un pēc tam nospiediet pogu “⌘”, lai atvērtu nākamo iestatījumu. Visi iestatījumi tiks saglabāti pēc ieslēgšanas/izslēgšanas pogas nospiešanas, kad iestatījumi ir pabeigti.

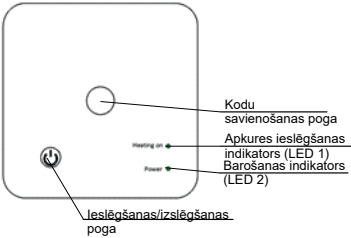
Marķēšana	Nosaukuma iestatījumi	Rūpnīcas iestatījumi	Parametru iestatījumi
01	Temperatūras kalibrēšana	0°C	-8°C~8°C
02	Atgaitas temperatūras starpības iestatīšana temperatūras regulēšanā	1°C	0,5~5°C
03	Grīdas temperatūras ierobežojums (tikai versijai ar elektrisko apkuri)	35°C	25~60°C
04	Sala aizsardzības funkcija	--	Regulēšanas diapazons: 3~10 °C --: Pretsala aizsardzības funkcija ir izslēgta
05	Atvērta loga noteikšana (OWD)	00	*00: aizvērt šo funkciju *01: atvērt šo funkciju
06	OWD noteikšanas laiks	15	2~30 minūtes
07	OWD temperatūras samazināšanās. Atlasiet (noteikšanas laikā)	02	2~4 °C
08	OWD aizkaves laika izvēle (atgriešanās iepriekšējā darbības stāvoklī)	30	10~60 minūtes
09	Pāri savienošanas kods	Nejausšs kods	Lūdzu, skatiet 8. daļu.
10	Rūpnīcas datu atiestatīšana	00	Nospiediet pogu “+” vai “-” līdz vērtībai “01”, pēc tam nospiediet pogu “SET” un turiet to 5 sekundes, pagaidiet, līdz termostats restartējas.

- Pretaizsalšanas aizsardzības funkcija**
Pagrieziet pogu pozīcijā “-”, lai izslēgtu pretaizsalšanas aizsardzības funkciju, pagrieziet pogas pogu, lai ieslēgtu pretaizsalšanas aizsardzības funkciju, un mainiet iestatīto temperatūru. Kad telpas temperatūra sasniedz šo temperatūru, termostats ieslēgs apkuri iespiežu kārtā. Kad telpas temperatūra pārsniedz šo temperatūru par 2 °C, termostats automātiski izslēgs apkuri.
- Atvērta loga noteikšanas funkcija (OWD funkcija)**
Ja iestatījums ir iespējots atvērta loga režīms, sistēma automātiski izslēgs apkuri, kad tā konstatēs strauju telpas temperatūras pazemināšanos (pēc noklusējuma tā ir 2 °C 5 minūšu laikā). Tas parasti notiek, ja logs vai durvis tiek atvērtas, neizslēdzot sildītāju. Pēc 30 minūtēm ierīce atgriezīsies iepriekšējā darbības režīmā, pēc kura atvērta loga režīms pazudīs. Nospiežot jebkuru pogu, tiks iziets no atvērta loga režīma, kamēr apkure ir izslēgta.
- Bēnu bloķēšana**
Nospiediet pogu uz grozāmās pogas un turiet to nospiešu 5 sekundes, lai ieslēgtu/izslēgtu taustiņu bloķēšanas funkciju; taustiņu bloķēšanas displejā parādīsies “🔒”.
- Režīma izvēle**
Nospiediet pogu “⌘”, lai izvēlētos starp manuālo režīmu (MAN) un programmējamo režīmu (PRG).
Manuālais režīms: Manuālajā režīmā ierīce tiek ieslēgta/izslēgta manuāli.
Programmas režīms: Ierīce var darboties automātiski atbilstoši iestatītajam laikam un temperatūrai. Programmas režīmam ir 4 laika periodi un 4 atbilstoši temperatūras režīmi. Tā funkcijas ir parādītas tālāk:
- Nedēļas programmēšanas iestatīšana**
1) Ieslēdziet termostatu, nospiediet un kādu brīdi turiet nospiešu pogu “⌘”, lai atvērtu programmas iestatījumus.
2) Iestatiet grafiku (nedēļas diena – periods – sākuma laiks – temperatūra), pagriežot pogu; katrs pogas “⌘” nospiešanas gaita pārslēgsies uz nākamo iestatīšanas parametru.
PIEMĒRS (skatiet A tabulu)

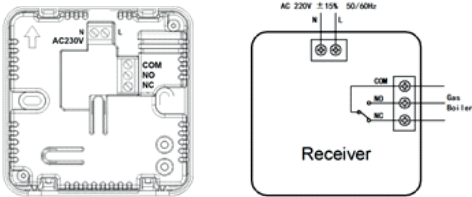
A tabula

Periodi	Periods 1	Periods 2	Periods 3	Periods 4
Nedēļas diena	Dienas (pirmdiena–piektdiena) (1, 2, 3, 4, 5 — tiek parādītas ekrānā)			
Laiks	06:30	08:00	18:00	22:30
Temperatūra	21°C	18°C	21°C	16°C
Nedēļas diena	Dienas (sestdiena) (6 — tiek parādītas ekrānā)			
Laiks	08:00	10:00	18:00	23:00
Temperatūra	21°C	21°C	21°C	16°C
Nedēļas diena	Dienas (svētdiena) (7 — tiek rādītas ekrānā)			
Laiks	09:00	12:00	19:00	23:45
Temperatūra	23°C	21°C	16°C	21°C

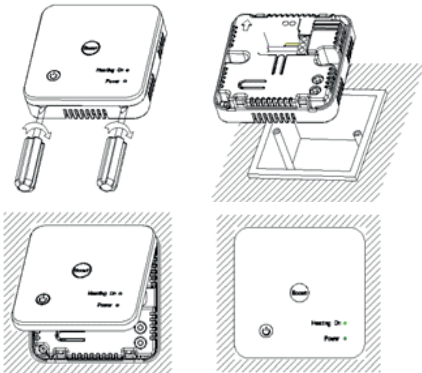
- Pārī savienošanas kods**
1) Izsēdziet uztvērēju, nospiediet un turiet uztvērēja pāri savienošanas koda pogu, līdz 1. LED indikators kļūst zaļš un sāks ātri mirgot.
2) Izsēdziet raidītāju, nospiediet un 5 sekundes turiet nospiešu pogu “⌘”, līdz ekrāns iedegas, pēc tam vēl deviņas (9) reizes nospiediet pogu “⌘”, pēc tam nospiediet pogu “⌚” un pagaidiet.3) Pagaidiet, līdz 1. LED indikators pārstāj mirgot. Pāri savienošanas kods ir pabeigts.



9. Uztvērēja pieslēgšanas shēma



10. Uztvērēja uzstādīšana



GARANTIJAS KARTE №

Produkta nosaukums _____
Zīmols, artikula numurs, izmērs _____
Daudzums _____
Tirdzniecības organizācijas nosaukums un adrese _____

Pārdošanas datums _____ Pārdevēja paraksts _____
Tirdzniecības organizācijas zīmogs vai spiedogs _____
PIEKRĪT NOTEIKUMIEM: _____
PIRČĒJS _____ (paraksts)

Garantijas periods ir 18 (ašonpadsmit) mēneši no pārdošanas datuma gala patērētājam. Iesniedzot pretenzijas par preces kvalitāti, pircējam jāiesniedz šādi dokumenti:
1. Paziņojums jebkurā formā, kurā jānorāda:
- organizācijas nosaukums, pircēja pilns vārds, faktiskā adrese un kontakttELEfona numurs;
- organizācijas nosaukums un adrese, kas uzstādīja precī;
- sistēmas, kurā prece tika izmantota, galvenie parametri;
- Tss defekta apraksts;
2. Dokuments, kas apliecina preces iegādi;
3. Aizpildīta garantijas karte, kas izsniegta ražotāja tīmekļa vietnē "raftec.eu".

Atgriešanas vai apmaiņas zīme: _____
Datums _____ Paraksts: _____



HU **RAFTEC R311RF termosztát felhasználói kézikönyv**

Köszönjük, hogy termékeinket és szolgáltatásainkat választotta, valamint köszönjük bizalmát és támogatását.

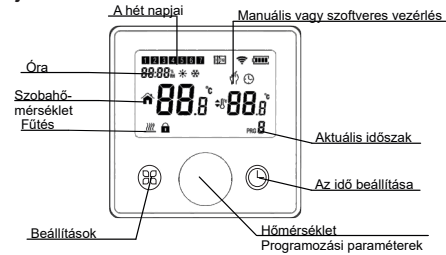
Az R311RF sorozatú digitális termosztát a világ legfejlettebb chipjét használja. A termosztát nagy pontosságú belső NTC érzékelője érzékeli és összehasonlítja a hőmérsékletet. A fűtőberendezés automatikusan be- és kikapcsol a kívánt szobahőmérséklet fenntartása érdekében. Az energia (gáz, áram) megtakarítása a pontosabb szabályozásnak köszönhetően érhető el. Az R311RF termosztát vezeték nélküli vezérléssel, nagyméretű LCD kijelzővel van felszerelve, és megjeleníti az üzemmód állapotát (hűtés/fűtés), a szobahőmérsékletet és a beállított hőmérsékletet stb. A billentyűzet tartalmazza:

be-/kikapcsolás, beállítás, programozás (PRG) és forgatógomb (- és +).

Termékleírás

- ✦ Tápellátás: 2 db AAA elem
- ✦ Mérési pontosság t: 0,5 °C
- ✦ Érintkező kapacitása: Max. 10A
- ✦ Környezeti hőmérséklet: ~0-50°C
- ✦ t°C beállítási tartomány: 5 ~ 35°C
- ✦ Relatív páratartalom ~ 85%
- ✦ Szigetelési állapot: Normál környezet
- ✦ Védettségi osztály - IP30
- ✦ Tűzálló műanyag ABS+PC
- ✦ Pontosság: ± 0,5°C
- ✦ Telepítés: külső (vízszintes felületre)
- ✦ Méretek (mm): termosztát - 86*86*22; vevő - 85*85*26
- ✦ Rádiófrekvencia 433 MHz vagy 868 MHz

Kijelző



Gombfunkciók:

- Be/Ki (vezérlő): Nyomja meg a vezérlőn található gombot a be-/kikapcsoláshoz.
- Beállító gomb: Állítsa be az órát és a hőmérsékletet.
- A vezérlő óramutató járásával megegyező irányú elforgatása: Növeli a hőmérsékletet és a beállításokat.
- A vezérlő óramutató járásával ellentétes irányú elforgatása: Csökkenti a hőmérsékletet és a beállításokat.

Használati utasítás

1. Óra beállítás
Kapcsolja be a termosztátot, nyomja meg és tartsa lenyomva a „⌚” gombot 5 másodpercig, majd állítsa be az időt (perc-óra-a hét napja) a gomb elforgatásával; a „⌚” gomb minden egyes megnyomásával a következő beállítási paraméterre válthat.
2. Speciális beállítások
Kapcsolja ki az adót, nyomja meg és tartsa lenyomva a „⌚” gombot 5 másodpercig a speciális beállítások módba lépéshez. A képernyőn megjelenik az összes releváns szám és dátum, majd forgassa el a gombot a dátumok beállításához, végül nyomja meg a „⌚” gombot a következő beállításba való belépéshez. A beállítások befejezése után a bekapcsológomb megnyomásával minden beállítás mentésre kerül.

Jelzés	Névbeállítások	Gyári beállítások	Paraméter beállítása
01	Hőmérséklet-kalibrálás	0°C	-8°C~8°C
02	Visszatérő hőmérséklet-különbség beállítása hőmérséklet-szabályozásban	1°C	0,5~5°C
03	Padlöhőmérséklet-korlátozás(csak elektromos fűtésű változat esetén)	35°C	25~60°C
04	Fagyvédelmi funkció	--	Beállítási tartomány: 3~10 °C -: Fagyvédelmi funkció ki van kapcsolva
05	Nyitott ablak észlelése (OWD)	00	*00: zárja be ezt a funkciót *01: Nyissa meg ezt a funkciót
06	OWD észlelési idő	15	2-30 perc
07	OWD Hőmérséklet csökkenése.Kiválasztás (érzékelési idő alatt)	02	2-4 °C
08	Az OWD késleltetési idejének kiválasztása (visszatérés az előző működési állapotba)	30	10-60 perc
09	Párosítási kód	Véletlenszerű kód	Kérjük, olvassa el a 8. részt.
10	Gyári visszaállítás	00	Nyomja meg a "+" vagy "-" gombot a "01" értékig, majd nyomja meg a "SET" gombot és tartsa lenyomva 5 másodpercig, várjon, amíg a termosztát újraindul.

3. Fagyvédelmi funkció
A fagyvédelmi funkció kikapcsolásához fordítsa a gombot "-" állásba, a bekapcsoláshoz fordítsa el a gombot, és módosítsa a beállított hőmérsékletet. Amikor a szobahőmérséklet eléri ezt a hőmérsékletet, a termosztát kényszerítetten bekapcsolja a fűtést. Amikor a szobahőmérséklet 2 °C-kal meghaladja ezt a hőmérsékletet, a termosztát automatikusan kikapcsolja a fűtést.
4. Nyitott ablak észlelési funkció (OWD funkció)
Ha a Nyitott ablak üzemmód engedélyezve van a beállításokban, a rendszer automatikusan kikapcsolja a fűtést, amikor a szobahőmérséklet hirtelen csökkenését érzékeli (alapértelmezett beállítás 2°C 5 perc alatt). Ez általában akkor fordul elő, ha egy ablakot vagy ajtót kinyitnak a fűtőberendezés kikapcsolása nélkül. 30 perc elteltével a készülék visszatér az előző üzemmódba, ezt követően a Nyitott ablak üzemmód eltűnik. Bármelyik gomb megnyomásával kiléphet a Nyitott ablak üzemmódból, miközben a fűtés ki van kapcsolva.
5. Gyerekbiztos
Nyomja meg a forgatógombon található gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig a billentyűzár funkció be-/kikapcsolásához; a billentyűzár kijelzőjén a „🔒” jelzés jelenik meg.
6. Módváltás
A „⌚” gomb megnyomásával válthat a manuális (MAN) és a programozható (PRG) mód között.

Manuális mód: Manuális módban a készülék manuálisan kapcsolható be/ki.
Program mód: A készülék automatikusan működhet a beállított idő és hőmérséklet szerint. A program mód 4 időtartammal és 4 megfelelő hőmérsékleti móddal rendelkezik. Funkciói az alábbiakban láthatók:

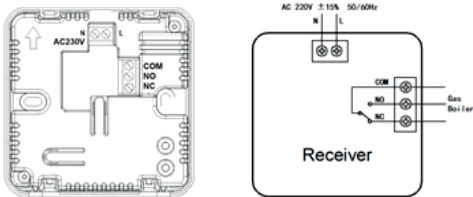
7. Heti programozás beállítás
1) Kapcsolja be a termosztátot, nyomja meg és tartsa lenyomva a „⌚” gombot egy ideig a programbeállításokba való belépéshez.
- 2) Állítsa be az ütemtervet (hét napja – Időszak – Kezdséi idő – Hőmérséklet) a gomb elforgatásával; a „⌚” gomb minden egyes megnyomása a következő beállítási paraméterre vált. PÉLDA (lásd az A táblázatot)

A. táblázat

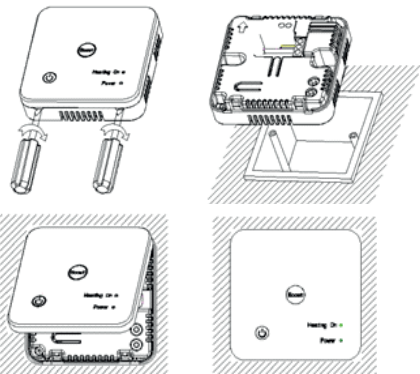
Időszakok	Időszak 1	Időszak 2	Időszak 3	Időszak 4
A hét napja	Napok (hétfő-péntek) (1, 2, 3, 4, 5 - a képernyőn látható)			
Idő	06:30	08:00	18:00	22:30
Hőmérséklet	21°C	18°C	21°C	16°C
A hét napja	Napok (szombat) (6 - a képernyőn látható)			
Idő	08:00	10:00	18:00	23:00
Hőmérséklet	21°C	21°C	21°C	16°C
A hét napja	Napok (vasárnap) (7 - a képernyőn látható)			
Idő	09:00	12:00	19:00	23:45
Hőmérséklet	23°C	21°C	16°C	21°C

8. Párosítási kód
1) Kapcsolja ki a vevőegységet, nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítási kód gombot a vevőegységen, amíg az 1. LED zöldre nem vált és gyorsan villogni nem kezd.
- 2) Kapcsolja ki az adóegységet, nyomja meg és tartsa lenyomva a „⌚” gombot 5 másodpercig, amíg a képernyő kigyullad, majd nyomja meg a „⌚” gombot még kilenc (9) alkalommal, végül nyomja meg a „⌚” gombot és várjon.
- 3) Várjon egy ideig, amíg az 1. LED villogása megszűnik. A párosítási kód beolvasása befejeződött.

9. Vevő csatlakoztatási rajza



10. A vevőegység telepítése



GARANCIAJEGY №

Termék neve _____
Márka, cikkszám, méret _____
Mennyiség _____
A kereskedelmi szervezet neve és címe _____

Eladás dátuma _____ Eladó aláírása _____
A kereskedelmi szervezet _____ ELFOGADJAA FELTÉTELEKET:
bélyegzője vagy pecsétje VÁSÁRLÓ _____ (aláírás)

A Jótállási időszak a végfelhasználónak történő eladás dátumától számított 18 (tizennyolc) hónap.
Az áru minőségével kapcsolatos reklamáció benyújtásakor a vevőnek a következő dokumentumokat kell benyújtania:
1. Bármilyen formában tett nyilatkozat, amely tartalmazza:
- a szervezet nevét, a vevő teljes nevét, tényleges címét és elérhetőségét;
- a terméket telepítő szervezet nevét és címét;
- a termékben használt rendszer főbb paramétereit;
- a hiba rövid leírását;
2. A termék megvásárlását igazoló dokumentumot;
3. A gyártó "raftec.eu" weboldalán kiállított, kitöltött jótállási jegyet.
Visszaküldési vagy cserejelzés: _____
Dátum _____ Aláírás: _____

